الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة الستة أشهر المنتهية

في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٣
البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة	٤
البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة	٥
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٦ - ٢٢

KPMG

ص.ب ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٣٠٠٣٠٠ (٤) ٩٧١ +
فاكس: ٣٣٠٠١٥١٥ (٤) ٩٧١ +
موقع إلكتروني:
www.ae-kpmg.com

ERNST & YOUNG

ص.ب ٩٢٦٧
الطابق ٢٨
برج المطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٣٢٤٠٠٠ (٤) ٩٧١ +
فاكس: ٣٣٢٤٠٠٤ (٤) ٩٧١ +
موقع إلكتروني:
www.dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

التقرير المستقل حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
الإمارات دبي الوطني ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لـ الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة ("يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("البيانات المالية المرحلية"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ من معايير التقارير المالية الدولية "التقارير المالية المرحلية" بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تنطوي مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات ، بصورة رئيسية من الأشخاص المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

Ernst & Young

الاسم: إدوارد بي كوهلان
رقم التسجيل: ٩٣
ارنست ويونج
دبي
الإمارات العربية المتحدة

KPMG

الاسم: فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب
كي بي إم جي
دبي
الإمارات العربية المتحدة

21 JUL 2008

كي بي إم جي عضو في كي بي إم جي العالمية ، جمعية سويسرية.
جميع الحقوق محفوظة.

إرنست ويونج عضو في إرنست ويونج العالمية.

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٣	٢٨,٤٣١,٢٠٤	٢٩,٢٢٦,٠٥٤
مستحق من البنوك		١٨,٤٧٢,٢٣٨	١٢,٨٠٠,٩٠٢
القروض والمدينون	٤	١٦٩,٢٩٠,٨٥٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٥	١٨,٠٩٩,٣٩٢	١٤,٤٧١,٧٣٧
أوراق مالية للتداول	٧	٤٦٧,٦٦٤	٢٥٣,٧٨٧
أوراق مالية استثمارية	٨	٢٧,٤٢١,٨٣٨	٢٣,٣٤٥,٦٥٥
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١٠	٢,٨٧١,٧٤١	٢,٧١٢,٣٧٢
عقارات استثمارية		٥٤٩,٩٣٦	٤٨٢,٤٧٢
ممتلكات ومعدات		٢,٤٣٦,٨٩٥	١,٩٨٢,٦٨٧
الشهرة والأصول غير الملموسة	١١ & ١٢	٦,١٩٤,٢٦١	٦,١٧٨,٦٢٧
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات		٤,٢٤٧,٢٤٦	٣,٧٥٦,٣٤٥
قبولات العملاء		٣,٠٦٣,٨٤٣	٢,٨٥١,٢١٦
موجودات أخرى		٣,٩٧٠,١٣٠	٣,٧٩٨,١٦٥
إجمالي الموجودات		٢٨٥,٥١٧,٢١٠	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
المطلوبات			
ودائع العملاء		١٣٤,٨٢١,٤٣٨	١٢٤,١٠٤,٤٢٥
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي		٢٢,٢٣٨,٢٩٤	١٤,٥٤١,٩٧٠
ضمانات وقروض إضافية من المصرف المركزي		٩,٥٩٥,٧٨٥	–
مستحق للبنوك		٤٦,١٨٠,٩٣٠	٤٨,٥٨٣,٩٦٦
اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك		١,١٧٠,٩٠٠	٥,٦١٠,٠٤٣
دين صادر وأموال مقترضة أخرى	١٣	٢٩,٨٦٧,٧٧٧	٢٥,٤٠٦,٣٢١
صكوك مستحقة الدفع	١٤	١,٢٦٧,١٨٥	١,٢٦٧,١٨٥
القيمة العادلة السالبة للمشتقات		٢,٧٩٨,١٦٩	٢,٧٥٠,٨٣٣
قبولات العملاء		٣,٠٦٣,٨٤٣	٢,٨٥١,٢١٦
مطلوبات أخرى		٧,٩٩٤,٣١١	٣,٥٣٧,٥١٩
إجمالي المطلوبات		٢٥٨,٩٩٨,٦٣٢	٢٢٨,٦٥٣,٤٧٨
حقوق المساهمين			
رأس المال المصدر		٥,٠٥٢,٥٢٣	٤,٣٩٣,٤٩٨
أسهم خزانة		(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)
احتياطي علاوة الأسهم		١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤
احتياطي قانوني ونظامي		١,٢٦٠,٢٠٥	١,٢٦٠,٢٠٥
احتياطيات أخرى		٣,٢٥٨,٣٨٥	٣,٩١٧,٤١٠
تغيرات متراكمة بالقيمة العادلة		١,٠١٩,٣٠٧	٨٦٣,٨٩٠
أرباح محتجزة		٣,٦٠٧,٥٤٨	٢,٤٩٧,٩١٩
إجمالي حقوق المساهمين المنسوبة لمساهمي المجموعة	١٥	٢٦,٤٢١,٩١٧	٢٥,١٥٦,٨٧١
حقوق الأقلية		٩٦,٦٦١	١,٩٠٣
إجمالي حقوق المساهمين		٢٦,٥١٨,٥٧٨	٢٥,١٥٨,٧٧٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٢٨٥,٥١٧,٢١٠	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

المسؤول الرئيسي للشؤون المالية للمجموعة

رئيس مجلس الإدارة

21 JUL 2008

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدقق)

	إيضاح	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
إيرادات الفوائد		٢,٤٥٠,٩١٠	١,٤٤٧,٢٥٦	٥,٤١٠,٨٦٧	٢,٧٤٥,٨٨٤
مصروفات الفوائد		(١,٢٢٦,٤٥٨)	(١,٠٠٠,٤٤٧)	(٢,٩٠١,١١٨)	(١,٨٥٨,٨٠٤)
صافي إيرادات الفوائد		١,٢٢٤,٤٥٢	٤٤٦,٨٠٩	٢,٥٠٩,٧٤٩	٨٨٧,٠٨٠
الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٢٨٣,١٧١	١٦٧,٨٦٦	٥٢٤,٨٠٦	٥٢٤,٨٠٦
توزيعات أرباح للمودعين وحاملي الصكوك		(١٤٤,٧٢٣)	(٩٤,٤٥٩)	(٢٩٢,٦٦٠)	(١٧١,٠٠٠)
صافي إيرادات التمويل والمنتجات الإسلامية		١٣٨,٤٤٨	٧٣,٤٠٧	٢٣٢,١٤٦	١٢٦,٥٣٧
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية			٥٢٠,٢١٦		١,٠١٣,٦١٧
صافية من توزيعات الأرباح للمودعين		١,٣٦٢,٩٠٠		٢,٧٤١,٨٩٥	
إيرادات الأتعاب والعمولات		٧٢٣,٣٦٦	٢٥٠,٣٠٨	١,٤٥٩,٣٧٢	٤٧٩,٦٧٥
مصروفات الأتعاب والعمولات		(١٨٦,٧٨١)	(٦٦,٤٦٧)	(٣٥٩,٨١٢)	(١١٩,٠٤٥)
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات		٥٣٦,٥٨٥	١٨٣,٨٤١	١,٠٩٩,٥٦٠	٣٦٠,٦٣٠
صافي (الخسارة)/ الربح للأوراق المالية للتداول		(٧,٧٨٥)	٢٦,٧٧٦	(٩,٩٧٧)	٢٨,٣٨٤
إيرادات تشغيلية أخرى		٦٠٣,٨١١	٢٦١,١٢١	٨٤٧,٢١٥	٤٨٤,٢٩٧
إجمالي الإيرادات التشغيلية		٢,٤٩٥,٥١١	٩٩١,٩٥٤	٤,٦٧٨,٦٩٣	١,٨٨٦,٩٢٨
المصروفات الإدارية والعمومية		(٩٣١,٠٢٧)	(٣٧٩,٩٩٨)	(١,٧٥١,١٤٧)	(٧١١,٢٥٠)
مخصصات انخفاض القيمة للأصول المالية	٦	(٢٤٨,٧٣٨)	(٧٢,٧٠٢)	(٥١١,٦٦٧)	(١٣٢,٧٢٢)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(١,١٧٩,٧٦٥)	(٤٥٢,٧٠٠)	(٢,٢٦٢,٨١٤)	(٨٤٣,٩٧٢)
الأرباح التشغيلية		١,٣١٥,٧٤٦	٥٣٩,٢٥٤	٢,٤١٥,٨٧٩	١,٠٤٢,٩٥٦
إطفاء أصول غير ملموسة		(٢٠,٤٦٥)	(٤٦٥)	(٤٠,٩٣٠)	(١,٠٨٥)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		١٥٦,٣٦٣	٨٧,١٣٤	٢٧٢,٩٥٧	١٥٨,٧١٩
أرباح المجموعة عن الفترة		١,٤٥١,٦٤٤	٦٢٥,٩٢٣	٢,٦٤٧,٩٠٦	١,٢٠٠,٥٩٠
منسوبة إلى :					
مساهمي المجموعة		١,٤٥١,٣٠٦	٦٢٥,٨٦٩	٢,٦٤٧,٣٥٣	١,٢٠٠,٤٦٩
حقوق الأقلية		٣٣٨	٥٤	٥٥٣	١٢١
أرباح المجموعة عن الفترة		١,٤٥١,٦٤٤	٦٢٥,٩٢٣	٢,٦٤٧,٩٠٦	١,٢٠٠,٥٩٠
		غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
ربحية السهم	١٧	٠,٢٩	٠,١٢	٠,٥٢	٠,٢٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح المجموعة عن الفترة		٢,٦٤٧,٩٠٦	١,٢٠٠,٥٩٠
تسويات بنود غير نقدية			
مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة		٥٧١,٣٥١	١١٥,٠٢٥
مخصص انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٢٧,٨٥٨	٤٠,٦٤٢
إطفاء أصول غير ملموسة		٤٠,٩٣٠	١,٠٨٥
استهلاك الممتلكات والمعدات		٨٨,٢٨١	٤٣,١٤٤
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		(٢٧٢,٩٥٧)	(١٥٨,٧١٩)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٣,١٠٣,٣٦٩	١,٢٤١,٧٦٧
زيادة في الودائع الإلزامية		(٤٦٩,٨٩٨)	(٦١٧,٣٢٥)
نقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر		١,٢٨٧,٣٤١	١٥١,٠١٥
زيادة / (نقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر		١,١٣٦,٢٧٥	(٢٥,٠٠٠)
صافي التغير في المطلوبات الأخرى/ الموجودات الأخرى		٤,٢٨٤,٨٢٧	(٣٧١,٧٦٦)
صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات		(٤٢١,٧٣٦)	(٥٥,٤٥٨)
زيادة في ودائع العملاء		١٨,٤١٣,٣٣٧	١١,٧٩١,٠٢٩
زيادة في القروض والذمم المدينة		(١٧,٩٦٦,٥٣٥)	(١٢,٣٢٢,٣٥٠)
زيادة في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		(٣,٦٥٥,٤٨٣)	(١,٣٩٤,٥٩٦)
صافي التدفقات النقدية الداخلة / (الخارجة) من الأنشطة التشغيلية		٥,٧١١,٤٩٧	(١,٦٠٢,٦٨٤)
الأنشطة الاستثمارية			
زيادة في الأوراق المالية للتداول والأوراق المالية الاستثمارية (صافي)		(٤,٠٦٠,٩٦٧)	(٢,٢٠٨,٧٥٠)
بيع استثمار في مشروع مشترك		١٨,٠٨٣	-
زيادة في العقارات الاستثمارية (صافي)		(٦٧,٤٦٤)	(١٠,١٩٠)
استحواذ على شركات تابعة		-	(٢٧,٠١٣)
إضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)		(٥٤٢,٤٨٩)	(١٦٠,٤٥٤)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		(٤,٦٥٢,٨٣٧)	(٢,٤٠٦,٤٠٧)
الأنشطة التمويلية			
زيادة في قروض الصكوك		-	١,٢٨٥,٥٥٠
زيادة في الديون الصادرة وأموال أخرى مقترضة (صافي)		٤,٤٦١,٤٥٦	١,٧١٦,٤٥٦
نقص في ودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء		(٤,٤٣٩,١٤٣)	-
زيادة في حقوق الأقلية		٩٤,٢٠٥	-
أرباح أسهم مدفوعة		(١,٥٣٧,٧٢٤)	(٦٩٩,٥٦٩)
صافي التدفقات النقدية (الخارجة والداخلة) من الأنشطة التمويلية		(١,٤٢١,٢٠٦)	٢,٣٠٢,٤٣٧
زيادة في النقد ومعادلاته	٢٠	(٣٦٢,٥٤٦)	(١,٧٠٦,٦٥٤)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدقق)

	رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	احتياطي علاوة الأسهم ألف درهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	حقوق الأقلية ألف درهم	الإجمالي للمجموعة ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٢,٣٣١,٨٩٦	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٤,٢٩٤,٤٨٤	٣٤٣,٢٨٥	٩٢٤,٦١١	٨,٨٧٦,٤٨١	١,٥٦٦	٨,٨٧٨,٠٤٧
الإيرادات والمصروفات المعترف بها في حقوق المساهمين مباشرة للأوراق المالية المتاحة للبيع	-	-	-	-	-	(٨,٤٦٠)	-	(٨,٤٦٠)	-	(٨,٤٦٠)
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين لتغطية التدفق النقدي	-	-	-	-	-	(٢٣,٢٢١)	-	(٢٣,٢٢١)	-	(٢٣,٢٢١)
أرباح الفترة للمجموعة	-	-	-	-	-	-	١,٢٠٠,٤٦٩	١,٢٠٠,٤٦٩	١٢١	١,٢٠٠,٥٩٠
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	-	-	-	-	-	(٣١,٦٨١)	١,٢٠٠,٤٦٩	١,١٦٨,٧٨٨	١٢١	١,١٦٨,٩٠٩
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(٦٩٩,٥٦٩)	(٦٩٩,٥٦٩)	-	(٦٩٩,٥٦٩)
إصدار أسهم منحة	٥٨٢,٩٧٤	-	-	-	(٥٨٢,٩٧٤)	-	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٢,٩١٤,٨٧٠	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٣,٧١١,٥١٠	٣١١,٦٠٤	١,٤٢٥,٥١١	٩,٣٤٥,٧٠٠	١,٦٨٧	٩,٣٤٧,٣٨٧
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٤,٣٩٣,٤٩٨	(٤٦,١٧٥)	١٢,٢٧٠,١٢٤	١,٢٦٠,٢٠٥	٣,٩١٧,٤١٠	٨٦٣,٨٩٠	٢,٤٩٧,٩١٩	٢٥,١٥٦,٨٧١	١,٩٠٣	٢٥,١٥٨,٧٧٤
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين للأوراق المالية المتاحة للبيع	-	-	-	-	-	١٣٣,٥٨٨	-	١٣٣,٥٨٨	-	١٣٣,٥٨٨
الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين لتغطية التدفق النقدي	-	-	-	-	-	٢١,٨٢٩	-	٢١,٨٢٩	-	٢١,٨٢٩
أرباح الفترة للمجموعة	-	-	-	-	-	-	٢,٦٤٧,٣٥٣	٢,٦٤٧,٣٥٣	٥٥٣	٢,٦٤٧,٩٠٦
إجمالي الأرباح والخسائر للفترة	-	-	-	-	-	١٥٥,٤١٧	٢,٦٤٧,٣٥٣	٢,٨٠٢,٧٧٠	٥٥٣	٢,٨٠٣,٣٢٣
توزيعات أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(١,٥٣٧,٧٢٤)	(١,٥٣٧,٧٢٤)	-	(١,٥٣٧,٧٢٤)
إصدار أسهم منحة	٦٥٩,٠٢٥	-	-	-	(٦٥٩,٠٢٥)	-	-	-	-	-
استثمار في شركات تابعة	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٤,٢٠٥	٩٤,٢٠٥
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٥,٠٥٢,٥٢٣	(٤٦,١٧٥)	١٢,٢٧٠,١٢٤	١,٢٦٠,٢٠٥	٣,٢٥٨,٣٨٥	١,٠١٩,٣٠٧	٣,٦٠٧,٥٤٨	٢٦,٤٢١,٩١٧	٩٦,٦٦١	٢٦,٥١٨,٥٧٨

لم يتم تكوين مخصص للاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ حيث سيتم فعل ذلك في نهاية العام
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقل لمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)

١- الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس الإمارات دبي الوطني ش م ع (" ني إن بي دي" أو" الإمارات دبي الوطني " أو"الشركة") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة ، ولقد تم تأسيس الشركة بصفة عامة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع (بنك الإمارات) وبنك دبي الوطني ش م ع (بنك دبي الوطني) ، وتعمل الشركة كشركة قابضة لكل من بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني (ويشار إليهما معا بـ "المجموعة"). أصبح الدمج ساريا بتاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧.

تم إدراج الشركة بسوق دبي المالي ، ونشاط الشركة الرئيسي هو الاستثمارات.

تمت عملية الدمج وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣ – دمج الشركات، والذي يتطلب تحديد المستحوذ في أي دمج للشركات وتطبيق المبادئ المحاسبية الخاصة بالاستحواذ، ولقد تم تحديد بنك الإمارات "كمستحوذ اعتباري " في هذه المعاملة. تم استخدام مبادئ الاستحواذ العكسي لتوضيح استحواذ الإمارات دبي الوطني على بنك الإمارات. لم يتم تعديل القيم العادلة لموجودات ومطلوبات بنك الإمارات في الميزانية العمومية الموحدة.

إن عنوان الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٩٢٣، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة الاستثمار – دبي ، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي .

٢- أسس الإعداد وأهم السياسات المحاسبية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بموجب معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٤ " إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماثل السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة في إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تتضمن نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ نتائج بنك الإمارات الدولي والشركات التابعة له وبنك دبي الوطني والشركات التابعة له. مبالغ المقارنة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ تخص بنك الإمارات الدولي والشركات التابعة له فقط .

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها مع البيانات المالية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

بغرض إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام جديرة بالاعتبار في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم تأكيد التقييم وهي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

أ – التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من الإدارة أن تضع أحكام وتقديرات وافتراضات معينة والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الموضحة للموجودات والمطلوبات والدخل والنفقات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات .

٢- أسس الإعداد وأهم السياسات المحاسبية (تتمه)

ب – إدارة المخاطر المالية :

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣- نقد وودائع لدى المصارف المركزية

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
نقد	١,٣٦١,٧٧٨	١,٤٩٣,٢٧٥
ودائع إلزامية وذات طبيعة خاصة لدى المصارف المركزية بدون فوائد	١١,٠٣٩,٤٢٦	١١,٨٣٤,٧٧٩
شهادات ودائع لدى المصارف المركزية يترتب عليها فوائد	١٦,٠٣٠,٠٠٠	١٥,٨٩٨,٠٠٠
	٢٨,٤٣١,٢٠٤	٢٩,٢٢٦,٠٥٤

تم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي وليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصرف المركزي. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر طبقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤- القروض و الذمم المدينة

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
سحوبات على المكشوف	٥٣,٨٦٩,٦٠٤	٤٦,٨٦١,١٢٩
قروض لآجل	١٠٦,٠٠٩,٥٥٧	٩٣,٩٦٢,٧٨١
قروض مقابل إيصالات امانة	٤,٦٧٩,٥٠٢	٤,١٦٨,١٩٦
سندات مخصومة	٢,١٢٦,٥٥٤	١,٨٧٥,٦٣٤
اخرى	٢,١٥٦,٥٥٨	٢,٢١٢,٠٢١
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٦٨,٨٤١,٧٧٥	١٤٩,٠٧٩,٧٦١
أدوات دين أخرى	٢,٧١٩,٩٥٠	٤,٦٨٦,٥٢٨
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٧١,٥٦١,٧٢٥	١٥٣,٧٦٦,٢٨٩
ناقصا : مخصص انخفاض قيمة القروض	(٢,٢٧٠,٨٧٣)	(١,٨١٤,٠٥٦)
صافي القروض و الذمم المدينة	١٦٩,٢٩٠,٨٥٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣
إجمالي القروض و الذمم المدينة المصنفة التي لم تؤخذ عليها فائدة في مبلغ الدخل	١,٨٢٥,٦٨٨	١,٥٩٤,٧٦١

٤- القروض و الذمم المدينة (تتمه)

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية:	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	١٠٣,٦٦٦	٨٩,٧٥٥
التعدين و الاحتجار	٤٦٤,٤٥٠	٥٠٠,٢٢٨
الصناعة	١٠,٦٢٠,٩٩٧	٨,٧١٠,٢٩٣
الإنشاءات	١٠,٨٢٤,٨٨٣	١٢,٢٢٥,٩٤٧
التجارة	١١,٠٨٩,١٣٣	١٠,١٣١,٨٨٧
المواصلات و الاتصالات	٦,٣٧٣,١٥٠	١٠,٣٥٦,٢١٨
الخدمات	٢٢,٥٤١,٠١٩	٢١,٥٧٥,٢٥٤
الحكومية	٣٧,٦٦٨,٣٨٢	٢٩,٨١١,٤٢٨
الشخصية – أفراد	٢١,١٧٣,٣٠٩	١٨,١٧١,٤٠٢
الشخصية – شركات	١٨,٠٩٢,٤٧٣	١٣,٤٨٨,١٦٨
العقارية	١١,١١٢,٩٠٣	٩,٢٥٨,٧٠٣
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية	١٤,٧٢٣,٠٠١	١٥,٤٢٠,٧٩١
أخرى	٦,٧٧٤,٣٥٩	٤,٠٢٦,٢١٥
إجمالي القروض والذمم المدينة	١٧١,٥٦١,٧٢٥	١٥٣,٧٦٦,٢٨٩
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(٢,٢٧٠,٨٧٣)	(١,٨١٤,٠٥٦)
صافي القروض والذمم المدينة	١٦٩,٢٩٠,٨٥٢	١٥١,٩٥٢,٢٣٣

حركة مخصصات انخفاض القيمة	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	١,٨١٤,٠٥٦	٨٠٦,٩٦٤
مخصصات انخفاض القيمة خلال الفترة	٥٧١,٣٥١	١١٥,٠٢٥
عمليات استرداد	(٥٤,٦٨٢)	(٨,٧٣٠)
مبالغ مشطوبة	(٥٩,٨٥٢)	(١٩,٠٩٦)
الرصيد كما في نهاية الفترة	٢,٢٧٠,٨٧٣	٨٩٤,١٦٣

٥- المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
مرابحة	٦,٤٠٥,٨١٨	٥,٤٠٣,٥٠٤
إجارة	٥,٢٧٨,٧١٩	٤,١٣٧,٩٢٥
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٣٦١,٠٦٧	٢٩٢,٠٨٩
وكالة	٣,٩١٧,٤٥٢	٣,٥٧٦,٦٨٨
استصناع	١,٠٤٦,٣٥٦	٧٣٩,٦٥٩
أخرى	٢,٠١٥,٣٨٣	١,٠٢٥,٢١٤
إجمالي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٩,٠٢٤,٧٩٥	١٥,١٧٥,٠٧٩
ناقصاً الإيرادات المؤجلة	(٧٥١,٣٧٠)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(١٧٤,٠٦٣)	(١٥٧,٧٤٨)
صافي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٨,٠٩٩,٣٦٢	١٤,٤٧١,٧٣٧
إجمالي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية المصنفة التي لم تؤخذ عليها فائدة في مبلغ الدخل	٢٠٩,٥٠٥	٢٤٦,٦٤٤

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية:

الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	٤,٢٦٤	٨,٠١٧
الصناعة	٢٨١,١٣٠	٤٦٤,١٩٠
الإنشاءات	٢,٨٤٩,٤٠٦	١,٦٠٥,٨٩٧
التجارة	٢,٠٥٠,٦٣٣	٢,٦٤٦,٦٥٧
المواصلات و الاتصالات	٢١١,٣٢١	١٣٧,٣٠٨
الخدمات والشخصية	٥,٢٨٧,٢٨٣	٣,٨٥٣,٧٨٧
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية	١,٧٦٦,٤٦٩	٢,٨٠٢,٢١٨
العقارية	٥,٧٦٣,٦٦٤	٢,٩٥٤,٧٠٠
أخرى	٨١٠,٦٢٥	٧٠٢,٣٠٥
إجمالي	١٩,٠٢٤,٧٩٥	١٥,١٧٥,٠٧٩
ناقصاً الإيرادات المؤجلة	(٧٥١,٣٧٠)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(١٧٤,٠٦٣)	(١٥٧,٧٤٨)
صافي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٨,٠٩٩,٣٦٢	١٤,٤٧١,٧٣٧

٥- المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تتمة)

حركة مخصصات انخفاض القيمة	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	١٥٧,٧٤٨	٩٤,١١٣
مخصصات انخفاض القيمة خلال الفترة	٢٧,٨٥٨	٤٠,٦٤٢
عمليات استرداد	(١١,٥٤٣)	(٣,٦٢٣)
الرصيد كما في نهاية الفترة	١٧٤,٠٦٣	١٣١,١٣٢

٦- صافي مخصصات انخفاض القيمة

تم إظهار صافي مخصصات انخفاض القيمة على الموجودات المالية في بيان الدخل كالتالي:

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	(٥١٦,٦٦٩)	(١٠٦,٢٩٥)
صافي انخفاض قيمة المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	(١٦,٣١٥)	(٣٧,٠١٩)
استرجاع مخصصات انخفاض القيمة على الأوراق المالية الاستثمارية	٨,٨٠٠	-
صافي عمليات استرداد موجودات خاصة	١٢,٥١٧	١٠,٥٩٢
صافي مخصصات انخفاض القيمة عن الفترة	(٥١١,٦٦٧)	(١٣٢,٧٢٢)

٧- أوراق مالية للتداول

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
أسهم	٤٦٧,٦٦٤	٢٥٣,٧٨٧

٨- أوراق مالية استثمارية

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها:		
سندات حكومية	٦٦٩,٠٨٦	٢٣٥,٢٣٥
سندات شركات	١٤٥,٨٧٧	٧٩٩,٣٢٧
	٨١٤,٩٦٣	١,٠٣٤,٥٦٢
متاح للبيع :		
سندات حكومية	١,٤٧٠,٩٧٥	١,٤٥١,٩٦٠
سندات شركات	١٤,٠٥٧,٥٩١	١٣,٢٦٠,٩٤٨
أسهم	٥,١١٨,٥٢٧	٢,٠٥٢,٢٠٦
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	٧١٦,١٢٠	٥٤٣,٨٥٨
	٢١,٣٦٣,٢١٣	١٧,٣٠٨,٩٧٢
القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:		
سندات شركات	٧٥٩,٧٥٥	١٢٧,٢٠٦
أسهم	٣٣٢,٧٤٣	٣٣٠,١٢٥
مختلط	٦١٤,٦٨١	٦٣٤,٤٢٣
أخرى	٣,٥٣٦,٤٨٣	٣,٩١٠,٣٦٧
	٥,٢٤٣,٦٦٢	٥,٠٠٢,١٢١
إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية	٢٧,٤٢١,٨٣٨	٢٣,٣٤٥,٦٥٥

٩. الاستثمار في شركات تابعة

في ٩ يونيو ٢٠٠٨ أعد مصرف الإمارات الإسلامي التابع للشركة واكتتب بـ٤٠% من أسهم إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ. ("إثمار") الشركة التي تعمل في مجال التطوير العقاري مقابل ٦٢ مليون درهم. تم توحيد إثمار مع البيانات المالية للمجموعة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ "البيانات المالية الموحدة والمستقلة" (حيث لدى المجموعة أغلبية الأصوات في مجلس الإدارة والذي يحدد السيطرة على الإدارة)

قام بنك دبي الوطني في ٦ فبراير ٢٠٠٨، شركة تابعة للمجموعة بإعداد والاكتتاب بـ ٥٦,٢% من أسهم شركة سنا كابيتال المحدودة ، شركة مسجلة في مركز دبي العالمي المالي تعمل في مجال إدارة الأسهم الخاصة مقابل مبلغ أولي قدره ١,٥ مليون درهم.

١٠. الاستثمار في مشروع مشترك

أكملت المجموعة بيع استثمارها في مشروع مشترك مينافاكتورز ليمتد بمبلغ إجمالي ١٩,٣ مليون درهم . تم الاعتراف بارباح بمبلغ ٠,٦ مليون درهم عبارة عن عوائد البيع ناقص القيمة الدفترية للاستثمار.

١١- دمج الأعمال

كما هو وارد في الإيضاح رقم ١ فقد تم تأسيس الإمارات دبي الوطني في الإمارات العربية المتحدة في ١٦ يوليو ٢٠٠٧، وفقا لقانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته)، كشركة مساهمة عامة. تم تأسيس الشركة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني. استحوذ الإمارات دبي الوطني على رأس المال المساهم لبنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني مقابل الأسهم الجديدة في الإمارات دبي الوطني وفقا لنسبة التحويل التالية:

- لكل سهم واحد من أسهم بنك الإمارات الدولي سهم واحد من أسهم الإمارات دبي الوطني
- لكل سهم من أسهم بنك دبي الوطني: ٠,٩٥ سهم من أسهم الإمارات دبي الوطني

اكتمل الدمج في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ باستبدال ٩٩,١١% و٩٧,٦٣% من مساهمي بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني، على التوالي، لأسهمهم في البنكين بأسهم جديدة في الإمارات دبي الوطني، وفيما بعد، وفي نفس التاريخ تم إلغاء إدراج اسهم كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني من التداول في سوق دبي المالي وتم إدراج أسهم الإمارات دبي الوطني في سوق دبي المالي.

تلقى الإمارات دبي الوطني بعد ذلك موافقة من هيئة الأوراق المالية والسلع على التحويل التلقائي لأسهم بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني المتبقية والتي لم يتم استلام قبول بشأنها من حاملي الأسهم نسبة لعدم المقدرة على الحصول على استجابة إلى الإمارات دبي الوطني. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أصبح كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني شركات تابعة مملوكة بالكامل للإمارات دبي الوطني.

وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – تم تحديد بنك الإمارات الدولي "كمستحوذ معتبر" لأغراض المحاسبة بموجب طريقة احتساب الشراء.

١١- دمج الأعمال (تتمة)

القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات الخاصة ببنك دبي الوطني التي يمكن الاعتراف بها بواسطة المجموعة كما يلي:

	القيمة العادلة المعترف بها عند الاستحواذ	القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات:		
نقد وارصدة لدى المصرف المركزي	٧,٦٥٢,٢٢٩	٧,٦٥٢,٢٢٩
مستحق من البنوك	٥,٦٦٠,٧٧٥	٥,٦٦٠,٧٧٥
أوراق مالية	١٨,٠٩٧,٤٧٣	١٨,٠٩٧,٤٧٣
قروض وسلفيات	٥٧,٨٤٢,٨٣٤	٥٧,٤٨٥,٢٣١
عقارات استثمارية	٢٢٠,٠٠٠	١٥٧,١٣٦
عقارات ومعدات	٨٦٤,٣١٨	٣٦٤,٧٥٢
موجودات أخرى	١,٣٩٦,٢٧٥	١,٣٩٦,٢٧٤
إجمالي الموجودات المستحوذة	٩١,٧٣٣,٩٠٤	٩٠,٨١٣,٨٧٠
المطلوبات:		
مستحق للبنوك	١١,٦٣٠,٠٧٤	١١,٦٣٠,٠٧٤
ودائع العملاء	٦١,٢٨٨,٩٨٢	٦١,٢٦٢,٦٨٣
الدين المصدر والأموال المقترضة الأخرى	١٠,٠٨٧,٢٧٦	١٠,١٤٥,٩١٢
المطلوبات الأخرى	١,٠٨١,٦٢٨	١,٠٨١,٦٢٨
إجمالي المطلوبات المستحوذة	٨٤,٠٨٧,٩٦٠	٨٤,١٢٠,٢٩٧
القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذة بواسطة المجموعة	٧,٦٤٥,٩٤٤	
الشهرة والأصول غير الملموسة الناشئة عند الاستحواذ	٦,١٦١,٦٢٨	
إجمالي تكلفة الاستحواذ	١٣,٨٠٧,٥٧٢	

يشتمل إجمالي تكلفة الاستحواذ البالغة ١٣,٨٠٧ مليون درهم على ١,٤٧٨,٣٢٨,٠٢٩ سهما أصدرها الإمارات دبي الوطني بمبلغ ١٣,٧٤٨ مليون درهم وتكاليف بمبلغ ٥٩ مليون درهم تنسب مباشرة إلى الاستحواذ.

١١- دمج الأعمال (تتمة)

تم احتساب تكلفة الاستحواذ على أساس سعر الإغلاق لبنك الإمارات الدولي بسعر ٩,٣٠ درهم للسهم في سوق دبي المالي في ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ والذي هو آخر يوم للتداول قبل تعليق التداول.

التدفق النقدي الداخل عند الاستحواذ:

	ألف درهم
قيم الأسهم التي تم إصدارها عند الاستحواذ	١٣,٧٤٨,٤٥٢
تكاليف الاستحواذ	٥٩,١٢٠
صافي الأصول المستحوذة من دمج الأعمال (باستثناء النقد)	(٦,١٥٥,٣٤٣)
صافي التدفق النقدي الداخل	٧,٦٥٢,٢٢٩

اعترفت المجموعة مؤقتا بالقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة التي تمت حيازتها من خلال الاستحواذ على بنك دبي الوطني ولم تمثل اختبارا لانخفاض القيمة على الشهرة. تنسب الشهرة إلى التعاون الذي سوف ينشأ عن دمج الأعمال وتنسب الأصول غير الملموسة بشكل رئيسي إلى الأصناف/العلامات التجارية والودائع غير الملموسة الأساسية.

سوف يتم إنهاء تسوية على القيم المؤقتة والأصول غير الملموسة المكتسبة خلال ١٢ شهرا من تاريخ الاستحواذ ويتم تسجيلها بأثر رجعي حسبما يسمح به المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – ويتم أيضا إجراء اختبار لانخفاض القيمة على القيمة الدفترية والأصول غير الملموسة المكتسبة من الشهرة في تلك المرحلة.

الاستحواذات الأخرى

بالإضافة إلى استحواذ بنك دبي الوطني، قامت المجموعة أيضا بالاستحواذ على ما يلي خلال العام ٢٠٠٧:

(١) الاستحواذ على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية

في الأول من يناير ٢٠٠٧، استحوذت المجموعة على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية بنسبة ١٠٠%.

(٢) الاستحواذ على "أباكاس"

خلال العام ٢٠٠٧ كانت المجموعة قيد الدخول في اتفاقية مشروع مشترك مع (إن.إس.إم.) لإدارة رأس المال ذ.م.م. لإدارة (أباكاس) للاستثمارات المحدودة ، شركة مؤسسة لأغراض خاصة مسجلة في جزر كايمان. نتج عن المشروع المشترك تأسيس شركة مشتركة بنسبة ٥٠:٥٠ وهي إي بي آي/إن.إس.إم أدفايزورس ليمتد، والتي لديها اتفاقية إدارة مع (أباكاس)، وفيما بعد وفي الأول من أغسطس ٢٠٠٧ استحوذت المجموعة على كامل أوراق رأس المال القائم لـ(أباكاس).

١١- دمج الأعمال (تتمة)

لقد تبنت المجموعة طريقة القيمة العادلة في الحسابات فيما يتعلق بهذه الاستحواذات بالحد الذي يسمح به معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) – دمج الأعمال.

١٢- الشهرة والأصول غير الملموسة

	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ مليون درهم	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ مليون درهم
التكلفة:		
الرصيد في ١ يناير	٦,٢٠٢,٥٤٥	١٤,١٨٤
إعادة تقييم القيمة العادلة	٥٦,٥٦٤	-
الاستحواذ على شركات تابعة	-	٢٦,٧٣٣
الرصيد في نهاية الفترة	٦,٢٥٩,١٠٩	٤٠,٩١٧
إطفاء الدين ومخصص انخفاض القيمة:		
الرصيد في ١ يناير	٢٣,٩١٨	-
إطفاء الدين عن الفترة	٤٠,٩٣٠	١,٠٨٥
الرصيد في نهاية الفترة	٦٤,٨٤٨	١,٠٨٥
القيمة الدفترية:		
الرصيد في نهاية الفترة	٦,١٩٤,٢٦١	٣٩,٨٣٢

إن المعيار الذي يجب أن يقابل للاعتراف بأصل غير ملموس بصورة منفصلة عن الشهرة في أي استحواذ هو المقدرة على تحديد الأصل غير الملموس بوضوح والذي يجب أن يكون إما:

- يمكن فصله أي المقدرة على فصله أو تقسيمه من المنشأة وبيعه أو تحويله أو ترخيصه أو تأجيره أو استبداله بصورة فردية أو سويا مع العقد ذي الصلة أو الأصل أو الالتزام؛ أو
- أن ينشأ من حقوق تعاقدية أو قانونية أخرى بغض النظر عما إذا كانت تلك الحقوق يمكن تحويلها أو فصلها من الكيان أو الحقوق الأخرى والالتزامات.

تم استهلاك الأصول غير الملموسة باستخدام طريقة القسط الثابت على العمر الافتراضي للأصل والذي يقدر ما بين ٢ إلى ٥ سنوات. إذا كانت هنالك إشارة إلى نشوء انخفاض للقيمة، يتم تقدير المبلغ الذي يمكن استرداده ويتم الاعتراف بخسارة مخصص انخفاض القيمة إذا كان المبلغ الذي يمكن استرداده أقل من القيمة المرحلة.

١٣- الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
برنامج إصدار السندات متوسطة الأجل	٢٤,٣٥٨,٢٧٧	١٩,٨٩٦,٨٢١
قروض مشتركة من البنوك	٥,٥٠٩,٥٠٠	٥,٥٠٩,٥٠٠
	٢٩,٨٦٧,٧٧٧	٢٥,٤٠٦,٣٢١

على المجموعة مبالغ مستحقة تتعلق باقتراض متوسط و قصير الأجل بإجمالي ٢٩,٨٦٨ مليون درهم و التي سيتم سدادها كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ مليون درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مليون درهم
٢٠٠٨	٢٤٣	٦٩٥
٢٠٠٩	٥,٤٨٥	٤,٠٧٥
٢٠١٠	٦,٥٤٣	٥,٩٠٦
٢٠١١	٤,٩٨٩	٤,٨٢١
٢٠١٢	٧,٨٥٤	٧,٨٤٩
٢٠١٣	١,٢٨٣	-
٢٠١٤	٢١٨	٢٤٧
٢٠١٦	١,٨١٣	١,٨١٣
٢٠١٨	١,٤٤٠	-
	٢٩,٨٦٨	٢٥,٤٠٦

١٤- الصكوك المستحقة الدفع

في ١٢ يونيو ٢٠٠٧ قام مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع.) التابع للمجموعة من خلال ترتيبات صكوك متوافقة مع الشريعة الإسلامية بتجميع قرض متوسط الأجل بمبلغ ١,٢٨٥ مليون درهم (٣٥٠ مليون دولار أمريكي) والمدرج في بورصة لندن. تمت تسوية مبلغ ١٨ مليون درهم عند الدمج.

تشمل شروط الترتيب تحويل أصول محددة مؤجرة (إيجارة) خاصة بمصرف الإمارات الإسلامي على أساس ملكية مشتركة إلى شركة صكوك (شركة مصرف الإمارات الإسلامي للصكوك المحدودة – المصدر) تم تشكيلها خصيصا لهذه المعاملة. تخضع الأصول إلى سيطرة مصرف الإمارات الإسلامي وسوف تستمر خدمتها بواسطة مصرف الإمارات الإسلامي . تستحق شهادات الصكوك في ١١ يونيو ٢٠١٢.

يقوم المصدر بدفع مبلغ التوزيع ربع السنوي من العوائد المستلمة بخصوص الأصول المؤجرة. من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية مبلغ التوزيع الربع سنوي والمستحق لحاملي الصكوك عند تاريخ التوزيع الربع سنوي. عند استحقاق هذه الصكوك، تعهد مصرف الإمارات الإسلامي بشراء الأصول بسعر التنفيذ البالغ ٣٥٠ مليون دولار أمريكي.

١٥- حقوق المساهمين

تم اعتماد القرارات التالية في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٣ مارس ٢٠٠٨:

أ) إصدار أسهم منحة عن العام ٢٠٠٧ بنسبة ١٥% عن رأس المال المصدر و المدفوع بقيمة ٦٥٩ مليون درهم.

ب) دفع توزيعات نقدية بنسبة ٣٥% عن رأس المال المصدر و المدفوع بقيمة ١,٥٣٨ مليون درهم.

١٦- الالتزامات والمطلوبات الطارئة

كانت المطلوبات الطارئة والالتزامات للمجموعة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ كالآتي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
خطابات اعتماد	٢١,٦٨٣,٨٦٩	١٩,٤٠٥,٩٩٠
الضمانات	٤٦,٤٣٠,٢٦٣	٣٤,٠٦٤,٣٢٣
المطلوبات على المشاركة في المخاطر	٣,٦٩٣,١٩١	٢,٧٢٤,٤٧٥
التزامات غير قابلة للإلغاء بخصوص قرض لم يتم سحبه	٢١,٧٥٧,١٤٤	٢٢,٧١٢,٠٣٠
	٩٣,٥٦٤,٤٦٧	٧٨,٩٠٦,٨١٨

١٧- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة و الذي بلغ ٥,٠٥٢,٥٢٢,٤٧٧ سهماً (عام ٢٠٠٧: ٤,٣٩٣,٤٩٧,٨٠٦ سهماً) بقيمة ١ درهم للسهم.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)

١٨- تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال (غير مدقق)

	القطاع الحكومي و الشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الاستثمارات والأموال	أنشطة مصرفية إسلامية	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠٠٨						
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية وصافي التوزيع للمودعين	١,٣٢٩,٩٨٠	١,٠٤١,٩٨١	١٣٧,٧٨٨	٢٣٢,١٤٦	-	٢,٧٤١,٨٩٥
صافي أتعاب و عمولات وإيرادات أخرى	٩١٤,٣٣٩	٣٠٨,٢١٦	(١٦,٥١٧)	٣٠٢,٠٨٢	٤٢٨,٦٧٨	١,٩٣٦,٧٩٨
إجمالي الإيرادات	٢,٢٤٤,٣١٩	١,٣٥٠,١٩٧	١٢١,٢٧١	٥٣٤,٢٢٨	٤٢٨,٦٧٨	٤,٦٧٨,٦٩٣
مصاريف عمومية وإدارية						(١,٧٥١,١٤٧)
مخصص انخفاض القيمة على الموجودات المالية						(٥١١,٦٦٧)
إطفاء الموجودات غير الملموسة						(٤٠,٩٣٠)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						٢٧٢,٩٥٧
أرباح المجموعة عن الفترة						٢,٦٤٧,٩٠٦
موجودات القطاع	١٦٣,٢٤٨,٦٩٨	٣٠,٨٣٤,٥٦٩	٥٤,٢٩٨,٠٥٦	٢٤,٨٠٩,٦٥٨	١٢,٣٢٦,٢٢٩	٢٨٥,٥١٧,٢١٠
مطلوبات وحقوق القطاع	١٠٤,١٥٤,٨٧٠	٤٦,٣٩٥,٢٥٤	٩٨,٢٤٤,٠٠٦	٢٨,٢٤٩,٨٢٠	٨,٤٧٣,٢٦٠	٢٨٥,٥١٧,٢١٠

تشتمل مطلوبات القطاع على حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

١٨- تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال (غير مدقق) (تتمة)

	القطاع الحكومي و الشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الاستثمارات والأموال	أنشطة مصرفية إسلامية	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠٠٧						
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية وصافي التوزيع للمودعين	٤٣٣,٦٧٣	٤٠٣,٨٢٦	٤٩,٥٨١	١٢٦,٥٣٧	-	١,٠١٣,٦١٧
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	٤٤٩,٣٨٦	٩٩,٩١١	٢١٩,٧٣٠	١٠٤,٢٨٤	-	٨٧٣,٣١١
إجمالي الإيرادات	٨٨٣,٠٥٩	٥٠٣,٧٣٧	٢٦٩,٣١١	٢٣٠,٨٢١	-	١,٨٨٦,٩٢٨
مصاريف عمومية وإدارية						(٧١١,٢٥٠)
مخصص انخفاض القيمة على الموجودات المالية						(١٣٢,٧٢٢)
إطفاء الموجودات غير الملموسة						(١,٠٨٥)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						١٥٨,٧١٩
أرباح المجموعة عن الفترة						١,٢٠٠,٥٩٠
موجودات القطاع	٥٧,٣٢٩,٢٩٧	١٣,٠٥٧,٦٢١	٢٩,٣٧٨,٢٤٤	١١,٥٢٩,٥٩٤	٣,٩٩٢,٦٨٨	١١٥,٢٨٧,٤٤٤
مطلوبات وحقوق القطاع	٢٨,٠١٩,٩٤٨	٢١,٥١٤,١٩٠	٤٨,١٩٣,٨٢٣	١٤,٣٠٤,٠٧١	٣,٢٥٥,٤١٢	١١٥,٢٨٧,٤٤٤

تشتمل مطلوبات القطاع على حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

١٩- معاملات الأطراف ذات العلاقة

لقد دخلت المجموعة في بعض المعاملات المصرفية مع أطراف معينين ذوي علاقة. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، وتشمل أسعار الفائدة والضمان السائدة في نفس الوقت للتعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تتضمن أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
قروض لمساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	٢٧,٧٢١,٤٧٠	٢٧,٥٧١,٢٩٥
إيداعات من مساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	١,٠٤٩,٥٧٨	٢,٤٢٨,٩٧٠
الاستثمار في مساهمي الأغلبية التابعين للشركة الأم النهائية	٩٧٤	١٧٦,٨٠٢
قرض للشركة الأم النهائية	٣٦٧,٣٠٠	-
قروض لأعضاء مجلس الإدارة و الشركات ذات العلاقة	٢,٥٣٨,١٣٧	٣,٦٧٣,٠٦١
قروض للشركات الزميلة	١,٩٢٧,٧٣٤	٣,١٩٦,٠٦٥
قروض واستثمارات في الأموال المدارة من قبل المجموعة	٢,٤٠١,٢٩٢	٢,٠٨٢,٨٤٧

	غير مدققة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
المدفوعات للشركات الزميلة	٣٧,٧٤٦	١٧,٣٠٣
الرسوم المستلمة بخصوص المحافظ التي تديرها المجموعة	٦٠,٢١٧	١٤,٤٢٤
الفائدة المدفوعة لمحافظ تديرها المجموعة	١١١	٦١٤

١٩- معاملات الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسئولين الإداريين خلال العام كالآتي:

	غير مدققة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	غير مدققة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ألف درهم
مزايا الموظفين قصيرة الأجل و مزايا ما بعد الخدمة	١٦,٢٣٩	١٥,٠٤١

إن كبار المسئولين الإداريين هم هؤلاء الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين ، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

٢٠- إيضاحات حول بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة

	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ الف درهم	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ الف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد ومعادلات النقد خلال الفترة		
الرصيد في بداية الفترة	(١١,٨٠٢,٥٥٨)	(٩,٥٢٨,٢٧٧)
صافي التدفق النقدي الخارج	(٣٦٢,٥٤٦)	(١,٧٠٦,٦٥٤)
الرصيد في نهاية الفترة	(١٢,١٦٥,١٠٤)	(١١,٢٣٤,٩٣١)
(ب) تحليل النقد ومعادلات النقد		
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٢٨,٤٣١,٢٠٤	٤,٨٠٢,٤٠٣
مستحق من البنوك	١٨,٤٧٢,٢٣٨	١٠,٩٩٧,٠٥٦
مستحق للبنوك	(٤٦,١٨٠,٩٣٠)	(٢٣,٣٨٩,٢٣٤)
ضمانات وقروض أخرى من المصرف المركزي	(٩,٥٩٥,٧٨٥)	-
	٨,٨٧٢,٢٧٣	(٧,٥٨٩,٧٧٥)
ناقصاً ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية	(٧,٠٦٩,٣٤٧)	(٢,٧٤٢,٧٧٥)
ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(١,٠٩٠,٩٧٧)	(٩٠٢,٣٨١)
مضافاً إليه المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	٤,٨٦٨,٤٩٣	-
	(١٢,١٦٥,١٠٤)	(١١,٢٣٤,٩٣١)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٢١- أرقام مقارنة

تم ضم الاستثمار الاستراتيجي والذي تم تصنيفه عند الاستحواذ على أنه متاح للبيع إلى الاستثمارات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وبما أنه ليس هنالك تغيير في قرار الاستمرار في هذا الاستثمار كاستثمار استراتيجي فقد تم إعادة ضم هذا الاستثمار في هذه البيانات المالية كجزء من الاستثمارات المحتفظ بها على أنها متاحة للبيع ولم ينتج عن هذا أية تغيرات في الإيرادات أو حقوق المساهمين.

تم إعادة تصنيف وإعادة بيان بعض الأرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتوافق مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في في البيانات المالية.

٢٢ . أحداث بعد تاريخ كتابة هذا التقرير

حدثت هذه التغيرات بعد تاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

- قررت المجموعة تصفية شركة الإمارات لويالتي (إلكو) ذ.م.م. ابتداء من ٣٠ يونيو ٢٠٠٨.
- حصلت شركة الإمارات المالية، وهي شركة تابعة للمجموعة على التراخيص الضرورية من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في الأول من يوليو ٢٠٠٨ للقيام بالتمويل الاستهلاكي.